



## **Novedades de FAX, junio de 2021**

***29 de junio de 2021***

### **FAX ofrece viajes gratis cuando abren los centros de refrigeración de la ciudad de Fresno**

En los días en que la temperatura exterior supera los 105 grados, la ciudad de Fresno abre sus centros de enfriamiento de 1:00 pm a 7:00 pm. Durante estos tiempos, FAX brinda servicio de tránsito a los centros de enfriamiento designados.

Los centros de enfriamiento designados por la ciudad de Fresno y las rutas de servicio de FAX son:

- Centro Comunitario Ted C. Wills, 770 N. San Pablo a través de las Rutas 22, 33 y 35.
- Centro Comunitario Frank H. Ball, 760 Mayor Avenue a través de las Rutas 32 y 34.
- Centro Comunitario Mosqueda, 4676 E. Butler a través de las Rutas 26 y 34.
- Centro Comunitario de Pinedale, 7170 N. San Pablo a través de las rutas 1, 26, 32 y 34.
- Centro Comunitario Romain, 745 N. First Street a través de las rutas 33, 34, y 35.
- Centro Comunitario Holmes, 212 S. First Street a través de las rutas 1, 22, y 34.

- Centro Comunitario Inspiration, 5770 W. Gettysburg a través de ruta 12.
- Parque Einstein, 3566 E. Dakota Avenue a través de ruta 28.
- Parque Quigley, 808 W. Dakota Avenue a través de ruta 22.
- Parque Melody, 5935 E. Shields Avenue a través de ruta 45.
- Parque Lafayette, 1516 E. Princeton Avenue a través de las rutas 1 y 39.
- Centro Comunitario Mary Ella Brown, 1350 E. Annadale Avenue a través de ruta 32.





CITY OF FRESNO / CIUDAD DE FRESNO

# COOLING CENTERS CENTROS DE ENFRIAMIENTO

**COME STAY COOL**  
**¡Manténganse fresco en los días calurosos!**

**On days when temperatures are forecasted above 105 degrees, the City of Fresno will open its Cooling Centers from 1:00 pm to 7:00 pm at the following locations:**

Ted C. Wills Community Center  
Frank H. Ball Community Center  
Mosqueda Community Center  
Pinedale Community Center  
Romain Community Center  
Holmes Community Center  
Inspiration Community Center  
Einstein Park  
Quigley Park  
Melody Park  
Lafayette Park  
Mary Ella Brown Park

**En los días en que se pronostiquen temperaturas superiores a 105 grados, la ciudad de Fresno abrirá sus centros de enfriamiento de 1:00 pm a 7:00 pm en los siguientes lugares:**

Please scan the QR code below for the addresses of the cooling centers and the FAX routes servicing them.

Escanee el código QR a continuación para las direcciones de los centros de enfriamiento y las rutas de FAX que los sirven.



## **Servicio de transporte de cortesía por FAX entre Veterans Home y Courthouse Park**

El 1 de junio de 2021, FAX, a través de la Comisión de Oportunidades Económicas de Fresno (FEOC), reanudó el servicio de traslado gratuito para residentes, invitados y personal del Hogar de Veteranos entre el Hogar de Veteranos en 2811 W. California Ave. y el Refugio L de FAX en Courthouse Park. El servicio de transporte opera de lunes a sábado entre las 10 am y las 5 pm, excepto el día de Acción de Gracias y el día de Navidad.

## **Aumento de la capacidad de pasajeros a partir del lunes 21 de junio de 2021**

A partir del lunes 21 de junio de 2021, se eliminaron las restricciones de capacidad en los vehículos de FAX y Handy Ride. Sin embargo, las máscaras faciales seguirán siendo necesarias hasta el 13 de septiembre de 2021, según la regulación federal.

# FAX Riders



**Increased Passenger Capacities  
Mayor Capacidad de Pasajeros**

**Effective Monday,  
June 21, 2021**

All passenger capacity restrictions will be eliminated on FAX buses and Handy Ride vehicles. However, face masks will still be required through September 13, 2021, per Federal regulation.

**A partir del lunes 21 de  
junio de 2021,**

se eliminán todas las restricciones de capacidad de pasajeros en nuestros autobuses y vehículos de Handy Ride! Sin embargo, se seguirán requiriendo mascarillas hasta el 13 de septiembre de 2021, según la regulación federal.

The Fresno County Department of Public Health has a web page dedicated to information on the COVID-19 coronavirus. Check the URL below for regular updates:

El Departamento de Salud Pública del Condado de Fresno tiene una página web dedicada a la información sobre el coronavirus COVID-19. Visite:

[www.co.fresno.ca.us/departments/public-health/covid-19](http://www.co.fresno.ca.us/departments/public-health/covid-19)

## Un recordatorio sobre las reglas COVID-19 en FAX

En enero de 2021, el presidente Joe Biden firmó la [Orden Ejecutiva 13998](#) que impone un requisito de mascarillas faciales para todos los viajeros en los sistemas de transporte público de EE. UU., incluyendo los servicios de tren, camioneta, autobús y autocar, para mitigar el riesgo de COVID 19. A medida que el país empieza a abrir, la [Administración de Seguridad del Transporte](#)

(TSA) ha extendido los requisitos de mascarillas faciales en todas las redes de transporte hasta el 13 de septiembre de 2021.

Como cortesía, recordamos a nuestros pasajeros las reglas de FAX que ayudan a proteger a los pasajeros y conductores.



Se requiere que los pasajeros usen cubiertas faciales en todo momento, al igual que los visitantes a cualquier instalación de tránsito interior como la oficina de FAX Handy Ride. FAX y Handy Ride continúan operando con un horario regular. Las restricciones de capacidad de pasajeros se levantaron el lunes 21 de junio de 2021, tanto para FAX como para Handy Ride.

Para el servicio de ruta fija, el FAX solicita al pasajero una auto-pantalla; para Handy Ride, las evaluaciones se realizan en el momento de la reserva y nuevamente al abordar los vehículos.

No aborde el autobús si:

- Tiene fiebre (100.4 F), se siente caliente o siente escalofríos
- Tiene tos persistente, dolor de garganta o secreción nasal
- Ha tenido contacto o ha pasado tiempo con una persona infectada con COVID-19 sospechosa o conocida.

Si cumple con alguna de estas condiciones, regrese a casa inmediatamente y aíslese.

Estamos usando Facebook ([www.facebook.com/FresnoFAX/](https://www.facebook.com/FresnoFAX/)) y Twitter ([www.twitter.com/FresnoFAX](https://www.twitter.com/FresnoFAX)) en "@FresnoFAX" para comunicar la información más reciente relacionada con COVID-19. Para obtener información adicional detallada, visite el sitio web de la ciudad de Fresno en [www.fresno.gov](https://www.fresno.gov) y el sitio web de FAX en [www.fresno.gov/FAX](https://www.fresno.gov/FAX)